



Ontario

MINISTRY OF PUBLIC AND BUSINESS SERVICE DELIVERY  
Ministère des Services au public et aux entreprises

**APOSTILLE**

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: / Pays : **Canada**

This public document / Le présent acte public

2. has been signed by / a été signé par

3. acting in the capacity of / agissant en  
qualité de

**Notary Public**

4. bears the seal / stamp of / est revêtu du  
sceau / timbre de

**Notary Public**

**Certified**  
**Attesté**

5. at / à

**Toronto, Ontario**

6. the / le **2025-05-13**

7. by / par

**Manager Official Documents Services**

8. N° / sous n°

**ON-25**

9. Seal / stamp / Sceau / timbre :

10. Signature / Signature :



• This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer, and, where appropriate, the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued. Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.

• This Apostille is not valid for use anywhere within Canada. L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable au Canada.

• If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it may need to be legalized by a consular office of the country of destination. Si ce document est destiné à un pays non partie à la Convention de La Haye du 5 octobre 1961, il pourrait nécessiter une légalisation par un consulat du pays de destination.

• To verify the issuance of this Apostille, see [[www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/en-US/validity-check/](https://www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/en-US/validity-check/)]. Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : [<https://www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/fr-FR/validity-check/>]

① 2697 J

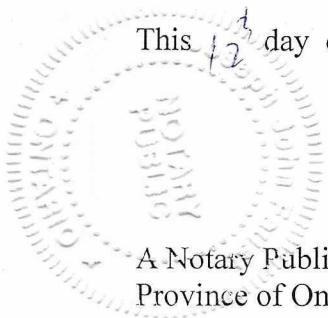
**AFFIDAVIT**

I, \_\_\_\_\_, translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath and say:

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed documents and carefully compared the translations from English into Chinese with regard the following documents:  
  
Divorce Order,  
Certificate of Divorce
3. The said translations are, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translations of said documents.

**SWORN** before me at the City of Toronto  
In the Regional Municipality of Metropolitan  
Toronto

This 13<sup>th</sup> day of May 2024



A Notary Public in and for the  
Province of Ontario

)  
)  
)  
)  
)  
)  
)  
)  
)  
)

J  
B  
T  
A

Public  
R 529

高等法院印章

高级法院

安大略省

多伦多

(法院名称)

法庭文档编号:

361 University Avenue Toronto, ON M5G 1T3

表格 36 B: 离婚证

申请方:

|                                                     |
|-----------------------------------------------------|
| 法定全名和地址: 街道及号码, 市/区名称, 邮编、<br>电话和传真号码以及电子邮件地址 (如有)。 |
|                                                     |
|                                                     |

|                                                     |
|-----------------------------------------------------|
| 律师全名和地址: 街道及号码, 市/区名称, 邮编、<br>电话和传真号码以及电子邮件地址 (如有)。 |
|                                                     |
|                                                     |

应诉方:

|                                                     |
|-----------------------------------------------------|
| 法定全名和地址: 街道及号码, 市/区名称, 邮编、<br>电话和传真号码以及电子邮件地址 (如有)。 |
|                                                     |

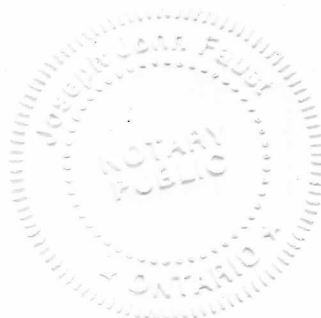
|                                                     |
|-----------------------------------------------------|
| 律师全名和地址: 街道及号码, 市/区名称, 邮编、<br>电话和传真号码以及电子邮件地址 (如有)。 |
|                                                     |

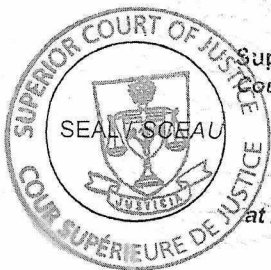
兹证明, 根据本院于 2011 年 02 月 03 日 (离婚判决书日期) 作出的判决书, 配偶的法定全名) 于 2007 年 12 月 20 日 (结婚日期) 在中国广东省台山市 (结婚地点) 缔结的婚姻予以解除。该离婚于 2011 年 03 月 06 日生效。

签字日期: 2022 年 10 月 26 日

法庭书记员签名:

注: 本证明只能在离婚生效之日或之后签发。





ONTARIO

Superior Court of Justice  
Cour supérieure de justice

Court File Number / Numéro de  
dossier du greffe

Toronto

(Name of court)

at / situé(e) au 361 University Avenue  
Toronto, ON M5G 1T3

Form 36B: Certificate of Divorce  
Formule 36B: Certificat de divorce

**Applicant(s) / Requé(e)nt(e)s**

Full legal name and address for service — street and number, municipality, postal code, telephone and fax numbers and e-mail address (if any).

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Lawyer's name and address — street and number, municipality, postal code, telephone and fax numbers and e-mail address (if any).

Nom et adresse de l'avocat (e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

**Respondent(s) / Intimé(e)s**

Full legal name and address for service — street and number, municipality, postal code, telephone and fax numbers and e-mail address (if any).

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Lawyer's name and address — street and number, municipality, postal code, telephone and fax numbers and e-mail address (if any).

Nom et adresse de l'avocat (e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

I CERTIFY THAT the marriage of (full legal names of spouses)

J'ATTESTE QUE le mariage de (nom et prénom officiels des conjoints)

that was solemnized at (place of marriage) TA  
qui a été célébré à (lieu)

on (date of marriage) 20-DEC-2007  
le (date)

was dissolved by an order of this court made on (date of divorce order)

a été dissous par une ordonnance que ce tribunal a rendue le (date de l'ordonnance de divorce)

The divorce took effect on (date when order took effect) 06-MAR-2011

Le divorce a pris effet le (date de prise d'effet de l'ordonnance)

26-OCT-2022

Date of signature / Date de la signature

Signature of clerk of t

Signature of the clerk of the court / Signature du greffier du tribunal

NOTE: This certificate can only be issued on or after the date on which the divorce takes effect.

REMARQUE : Le présent certificat ne peut être délivré qu'à la date de prise d'effet du divorce ou après cette date.

I certify that this is a true copy  
of the original document

Date: 26 OCT 2022